



# Terra e Mare Cup 2012



**9-10 Giugno Sarnico, CIRCOLO VELICO SARNICO**

## **BANDO DI REGATA / NOTICE OF THE RACE**

### **1 AUTORITA' ORGANIZZATRICE**

Circolo Velico Sarnico, via  
Predore 16, Sarnico 24067(BG),  
Tel +39035911710, Fax +39035913156  
E-Mail [info@circolovelicosarnico.it](mailto:info@circolovelicosarnico.it)  
congiuntamente con Terra e Mare S.r.l. - Via  
di Corticella , 181/4 - 40128 Bologna, Tel e  
Fax 0365 1902102, Cell. 335 8397137 – e-  
mail: [service@terraemare.net](mailto:service@terraemare.net)

### **2 LOCALITÀ**

Le prove si svolgeranno nel tratto di lago  
prospiciente Montisola fronte Taverno nelle  
giornate del 9-10 Giugno 2012.

### **3 PROGRAMMA**

3.1 Se possibile saranno disputate 6 prove,  
non potranno essere corse più di 4 prove al  
giorno.

3.2 Il segnale di avviso della prima prova sarà  
esposto alle ore 12:00 del 9 Giugno. Il segnale  
della seconda o successiva prova sarà dato  
appena possibile dopo l'arrivo dell'ultima  
barca della prova precedente. L'orario del  
segnale di avviso della prima prova del 10  
Giugno sarà comunicato entro le ore 19.00 del  
giorno precedente.

### **1 ORGANIZING AUTHORITY**

Circolo Velico Sarnico, via  
Predore 16, Sarnico 24067(BG),  
Tel +39035911710, Fax +39035913156  
E-Mail [info@circolovelicosarnico.it](mailto:info@circolovelicosarnico.it)  
jointly with Terra e Mare S.r.l. - Via di  
Corticella , 181/4 - 40128 Bologna, Tel and  
Fax +39 (0)365 1902102, Mobile +39 335  
8397137 – e-mail: [service@terraemare.net](mailto:service@terraemare.net)

### **2 VENUE**

The races will be sailed in the area in front of  
Montisola in front of Taverno from June 9<sup>th</sup> to  
June 10<sup>th</sup> 2012.

### **3 SCHEDULE OF RACES**

3.1 If possible, 6 races will be sailed but no  
more that 4 races per day.

3.2 The warning signal for the first race will  
be displayed at 12:00 on 9<sup>th</sup> June. The signal  
of the second or subsequent race will be given  
as soon as possible after the finish of the last  
boat of the previous race.  
The time of warning signal of the first race on  
the 10<sup>th</sup> June will be announced within 7.00  
pm of the previous day.

3.3 Nessun segnale di avviso sarà dato dopo le ore 16:00 del 10 Giugno.

#### 4 AMMISSIONE

L'ammissione è libera come da Normativa FIV. Essa è aperta a tutte le barche delle classi UFO 22, FUN e SURPRISE. Sono ammessi i concorrenti italiani in possesso di tessera FIV con l'indicazione della visita medica. I concorrenti dovranno essere in regola con l'iscrizione alle rispettive Classi. Eventuali concorrenti stranieri dovranno essere in regola con quanto previsto dalle Federazioni di appartenenza. Tutte le imbarcazioni dovranno essere in possesso di assicurazione RC verso terzi, come da Normativa FIV - Parte Uno - Punto E 1.1 (massimale R.C. € 1.000.000,00); La predetta documentazione dovrà essere depositata presso la Segreteria del Circolo Organizzatore al momento dell'iscrizione e, comunque, almeno due ore prima dell'orario di partenza della prima prova in programma.

#### 5 ISCRIZIONI E TASSE DI ISCRIZIONE

5.1 Le preiscrizioni dovranno essere effettuate quindici giorni prima della tappa versando sul conto corrente intestato a:

Istituto: Banca Popolare di Sondrio  
Agenzia: Agenzia di Sarnico  
Intestato a: Circolo Velico Sarnico  
IBAN: IT 81 I056 9653 4700 0000 7215 X31  
Causale: CLASSE, NUMERO VELICO,  
NOME ARMATORE, EVENTO.

5.2 Le tasse di iscrizione sono fissate:

UFO 22	€ 150,00
FUN	€ 160,00
SURPRISE	€ 170,00

5.3 In caso di mancata preiscrizione entro i termini prestabiliti la quota di iscrizione sarà aumentata di € 50,00.

3.3 No warning signal will be displayed after 4.00 pm on June 10<sup>th</sup>.

#### 4 ELEGIBILITY

Admission is free as per FIV Regulation. The competition is open to all boats of the classes UFO 22, FUN e SURPRISE. All Italian competitors shall belong the FIV card stating the medical check. Competitors shall be members of the relevant class Association. Any foreign competitors shall comply with the requirements of their National Authorities. All boats shall have a third party insurance cover as per Statement of FIV-Part One - Point E 1.1 (ceiling RC € 1.000.000,00); All the documents mentioned above will be filed in the Race Office upon completion of registration, and anyway at least two hours before the scheduled start of the first race.

#### 5 ENTRIES AND ENTRY FEES

5.1 The Pre-Registration must be completed fifteen days before the event on sending the entry fee to the following account:

Institute: Banca Popolare di Sondrio  
Agency: Agenzia di Sarnico  
Payable to: Circolo Velico Sarnico  
IBAN: IT81 I056 9653 4700 0000 7215 X31  
Causale: CLASSE, NUMERO VELICO,  
NOME ARMATORE, EVENTO

5.2 The entry fee will be as shown below:

UFO 22	€ 150,00
FUN	€ 160,00
SURPRISE	€ 170,00

5.3 In case of no pre-registration within the prescribed time, the registration fee will be increased by € 50,00.

## **6 REGOLE**

Le regate saranno disciplinate dalle Regole così come definite nel Regolamento di Regata ISAF 2009/2012. In caso di conflitto fra Bando e le IdR queste ultime, in generale, prevarranno fatta salva l'applicazione della Reg. 63.7. La Normativa FIV per l'attività Sportiva Nazionale è da considerarsi "Regola".

## **7 CERTIFICATI DI STAZZA E CONTROLLI DI STAZZA**

7.1 Tutte le imbarcazioni dovranno essere in possesso di un valido Certificato di stazza o conformità che dovrà essere depositato alla Segreteria regate al momento del perfezionamento delle iscrizioni.

7.2 Durante la tappa potranno essere effettuati controlli di stazza sia in acqua che a terra da stazzatori FIV, riconosciuti dalle classi partecipanti.

## **8 ISTRUZIONI DI REGATA**

Le istruzioni di regata saranno consegnate ai concorrenti all'atto del perfezionamento della iscrizione.

## **9 PUNTEGGIO E CLASSIFICHE**

Sarà adottato il "Sistema di punteggio minimo" previsto nella Appendice A del Regolamento ISAF 2009/2012.

## **10 PUBBLICITA'**

10.1 La pubblicità è libera come da regole di Classe (Regulation 20 ISAF)

10.2 Alle barche può essere richiesto di esporre pubblicità scelta o fornita dall'autorità organizzatrice.

## **6 RULES**

The regatta will sailed under the Rules as defined in The Racing Rules of Sailing ISAF 2009/2012. In case of conflict between Notice of Race and S.I., the last one generally prevail, subject to the provisions of Rule 63.7. The FIV Regulations for the National Sporting activities will be considered "Rule".

## **7 MEASUREMENT AND MEASUREMENT CERTIFICATE**

7.1 All boats must belongs a valid Measurement certificate to be filed with the Race Office at the time of completion of registration.

7.2 During the events may be carried out measurements checks both in water and ashore by official measurers recognized by the relevant Class Association.

## **8 SAILING INSTRUCTIONS**

The sailing instructions will be given to competitors at the time of completion of registration.

## **9 SCORING AND RANKING**

The "System minimum score" will be applied, as provided in Appendix A of the ISAF Rules 2009/2012.

## **10 ADVERTISING**

10.1 The advertising is is free as permitted by Class Rules (ISAF Regulation 20)

10.2 Boats may be required to display advertising supplied or choice by the organizing authority .

## **11 PREMI**

Saranno premiate per ogni singola tappa le prime tre imbarcazioni di ogni classe.

## **12 IMBARCAZIONI DEGLI ACCOMPAGNATORI**

Gli accompagnatori che fossero dotati di proprie imbarcazioni appoggio ed intendessero essere presenti nelle adiacenze dell'area di regata, dovranno chiedere apposita autorizzazione al Circolo Organizzatore all'atto dell'iscrizione. Tali imbarcazioni saranno autorizzate alla navigazione nell'area di regata solo in caso di necessità, quali mezzi assistenza; dovranno aiutare le imbarcazioni dell'organizzazione nelle operazioni di sicurezza e prestare la massima assistenza a tutti i Concorrenti.

## **13 DIRITTI FOTOGRAFICI E/O TELEVISIVI**

I Concorrenti concedono pieno diritto e permesso all'Ente Organizzatore di pubblicare e/o trasmettere tramite qualsiasi mezzo, ogni fotografia o ripresa filmata di persone o barche durante l'evento, inclusi ma non limitati a, spot pubblicitari televisivi e tutto quanto possa essere usato per i propri scopi editoriali o pubblicitari o per informazioni stampate.

## **14 RESPONSABILITA'**

Come da regola fondamentale 4 i partecipanti alla regata di cui al presente Bando prendono parte alla stessa sotto la loro piena ed esclusiva responsabilità, i Concorrenti sono gli unici responsabili per la decisione di prendere parte o di continuare la regata. Gli Organizzatori declinano ogni e qualsiasi responsabilità per danni che possono subire persone e/o cose, sia in terra che in acqua, in conseguenza della loro partecipazione alla regata di cui al presente Bando di Regata. È competenza dei Concorrenti decidere in base alle loro capacità, alla forza del vento, allo stato del mare, alle previsioni meteorologiche

## **11 PRIZES**

Prizes will be awarded for each stage to the first three boats in each class.

## **13 SUPPORT BOATS**

Attendees which have their own support boats and that want to be present in the vicinity of the race area, must ask for a special permission to the Organizing Committee at the moment of the registration. These boats will be allowed in the racing area only when necessary as a means of assistance; they are required to help the organization boats in safety operations and provide maximum assistance to all competitors.

## **13 PHOTO AND TELEVISION RIGHTS**

The participants grant full right and permission to the Organisers to publish and / or transmitting by any means, any photograph or filmed of people or boats realized during the event, including but not limited to, TV commercials and all that can be used for editorial or advertising purposes or for printed information.

## **14 RESPONSIBILITY**

As per the basic rule 4, the participants in the race referred to in this Notice of Race, take part in the same under their full and exclusive responsibility, the Competitors are solely responsible for the decision to take part or to continue to race. The Organisers accept no liability for any damage that may occur to persons or things, both on land and in water, as a result of their participation in the race specified in this Notice of Race. It is the responsibility of competitors to decide according to their abilities, the force of wind, sea state, weather forecasting, and everything else should be expected from a

ed a tutto quanto altro deve essere previsto da un buon marinaio, se uscire in mare e partecipare alla regata, di continuarla ovvero di rinunciare.

## **15 TROFEO PERENNE TERRA E MARE CUP**

15.1 Saranno premiati a fine circuito i primi tre classificati di ogni classe, in base alla sommatoria dei punti di tutte le prove disputate dell'intero circuito, applicando il criterio del punteggio minimo e sarà applicato uno scarto ogni quattro prove disputate

15.2 Il criterio di aggiudicazione del Trofeo Perenne Terra e Mare Cup viene effettuato fra tutte le classi partecipanti al circuito, tenendo in considerazione la somma dei punti accumulati in ogni singola tappa comprensiva di scarto, diviso il numero di partecipanti iscritti alla stessa.

15.3 In caso di diverso numero di prove tra le varie classi, all'interno della singola tappa, verranno prese in considerazione il numero massimo di prove disputate da tutte le classi partecipanti, rimuovendo nel caso le ultime prove disputate in eccesso dalle classi presenti. Alle imbarcazioni che non parteciperanno ad una o più tappe verrà applicato il coefficiente 1,2 moltiplicato il numero di prove. Ai fini di aggiudicazione del trofeo perenne non verrà preso in considerazione il peggiore dei quattro coefficienti di tappa. Il team che risulterà essere primo classificato sulla classifica provvisoria dovrà esporre sullo strallo di poppa la bandiera del trofeo perenne.

15.4 Una barca iscritta alla tappa che non parte, oppure non arriva, o si ritira dopo l'arrivo o viene squalificata, riceverà per la sua posizione un punto in più delle barche iscritte alla tappa. Una barca che non risulterà iscritta ad una o più prove riceverà un punto in più del totale delle barche della propria classe partecipanti all'intero circuito.

good sailor, if you go out to sea and join the event, to continue or to give up.

## **15 PERENNIAL TERRA E MARE CUP TROPHY**

15.1 Prizes will be awarded at the end of the circuit for the top three finishers in each class, according to the sum of all points of the races of the circuit, applying the minimum score and discarding the worst placing every four races.

15.2 The criterion to awarding the Terra e Mare Cup perpetual trophy is done for all the classes participating in the circuit, regarding the total of the points of every event including discarded races, divided by the number of competitors .

15.3 If there will be a different races number between the classes, in the single event will be taken into account the maximum number of races done by all the joined classes, removing the last races done over by presents classes. At all the boats that will not participate in one or more events will be applied the coefficient 1,2 multiplied for races number. To award the perpetual trophy will not be considered the worst event coefficient between the four events ones. The team that will be the first in the temporary ranking must show on the backstay the flag of perpetual trophy.

15.4 If a boat on the start line it doesn't start, or it isn't present, or it withdraw after the arrive or it's disqualified, it will receive one more point than other boats in the start area or members of the stage. A boat that will not be on the start line, it will receive one point more than the total of its class boats join in the circuit.

15.5 Le premiazioni delle classifiche finali verranno effettuate in data e luogo da definirsi.

## **16 COMPOSIZIONI EQUIPAGGI PER IL TROFEO TeM CUP**

Ai fini della classifica per l'assegnazione del Trofeo Terra e Mare Cup non sarà necessario mantenere lo stesso timoniere o lo stesso equipaggio a bordo in tutte le tappe; sarà il numero velico a dare la continuità alla serie. Terra e Mare S.r.l. congiuntamente alle Segreterie delle Classi coinvolte si riservano di valutare altri casi specifici.

## **17 NOTE**

In caso di conflitto tra le lingue prevarrà il testo in italiano.

15.5 The final prize giving will be done in date and place to define.

## **16 CREW FOR THE TeM CUP**

Skippers and crews may be changed in the different regattas of the Terra e Mare Cup; the sail number will give continuity to the series. Terra e Mare S.r.l. together with the Secretariats of the Classes involved reserve the right to assess other specific cases.

## **17 NOTES**

In case of conflict between languages, the Italian text shall prevail.